

# Temporary Horizontal Lifeline Set up guide

- ES Guía para la configuración
- FR Guide d'installation
- PT Guia de Instalação
- ZH 设置指南

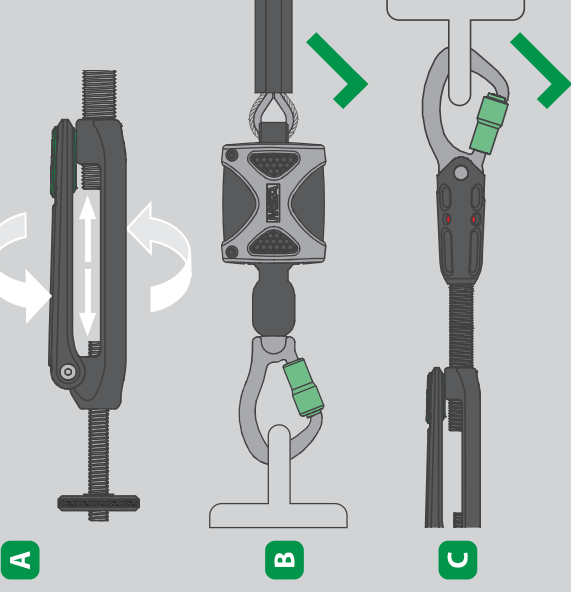


**Read before use.**  
**Léase antes del uso.**  
**Lire avant l'utilisation**  
**Leia antes do uso.**  
**请在使用之前阅读。**

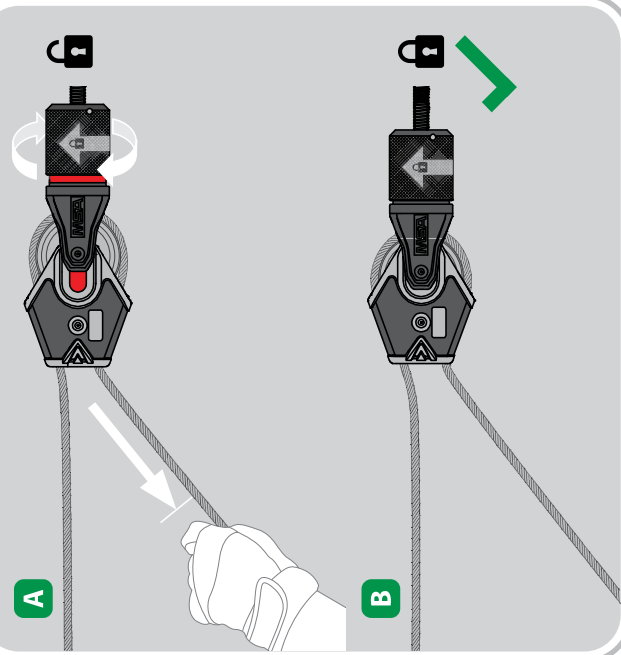
Email: MSA S.E. Asia Pte Ltd  
 msasingapore@MSAsafety.com  
 MSA Australia  
 aus.customer.service@MSAsafety.com  
 MSA New Zealand  
 nz.customer.service@MSAsafety.com

[MSAsafety.com](http://MSAsafety.com)

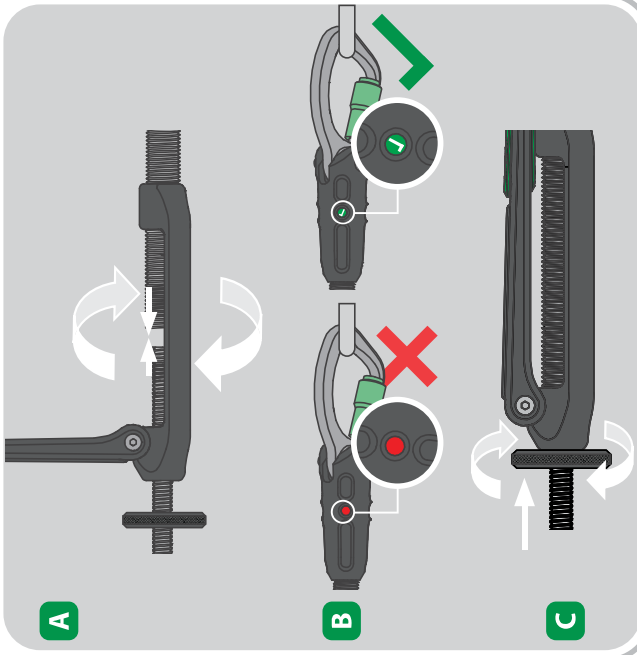
- 1 Prepare and connect system to anchor points
- ES Prepare el sistema y conéctalo a los puntos de anclaje
- FR Préparation du système et raccord aux points d'ancrage
- PT Prepare e conecte o sistema aos pontos de ancoragem
- ZH 做好准备，并将系统连接至锚点



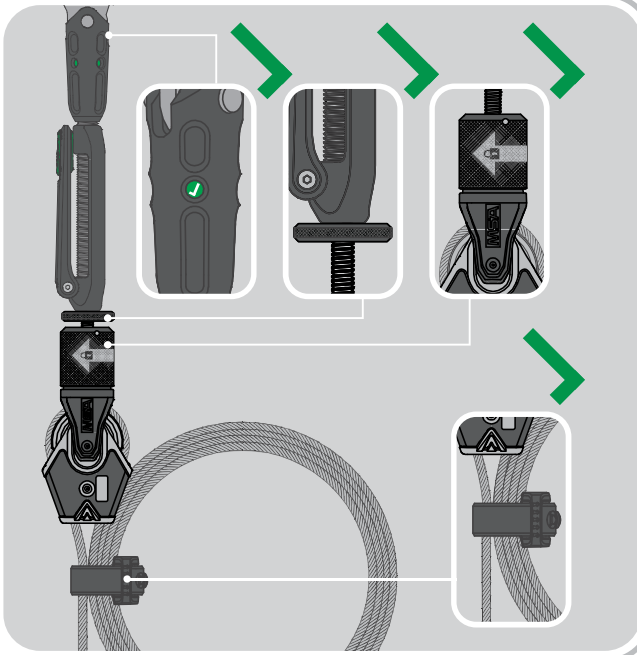
- 2 Tighten cable clamp
- ES Apriete la abrazadera del cable
- FR Serrage de la griffe sur le câble
- PT Aperte a braçadeira do cabo
- ZH 拧紧缆绳夹



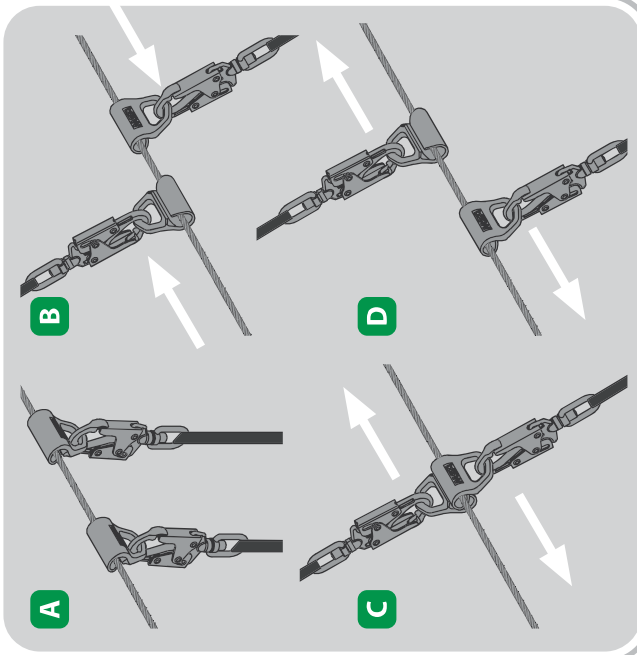
- 3 Tension the line
- ES Tense la línea
- FR Tension de la corde
- PT Estique a linha
- ZH 上紧救生索



- 4 Inspection
- ES Inspección
- FR Inspection
- PT Inspeção
- ZH 检查



- 5 Using the system
- ES Uso del sistema
- FR Utilisation du système
- PT Uso do sistema
- ZH 使用系统



**ADVERTENCIA:** Esta guía para la configuración no pretende sustituir las Instrucciones de uso. Antes de usar el dispositivo, lea atentamente las Instrucciones de uso de la cuerda salvavidas horizontal provisional (REF 10219285), incluyendo todas las precauciones y advertencias. Escanee el código QR, visite el sitio web o póngase en contacto con el centro de atención al cliente para obtener una copia impresa. Hacer caso omiso de estas advertencias puede comportar lesiones graves o incluso la muerte.

**AVERTISSEMENT:** Le présent guide d'installation ne remplace pas les instructions d'utilisation. Lire les instructions d'utilisation de la corde d'assurance horizontale temporaire (REF 10219285) avant l'utilisation de ce dispositif, y compris toutes les mises en garde et tous les avertissements. Pour obtenir une copie papier, veuillez lire le code QR, visiter le site Web ou communiquer avec le service à la clientèle. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

**AVISO:** Este guía de instalación no substitui las instrucciones de uso. Lea las instrucciones de uso de la Línea de Vida Horizontal Temporal (REF 10219285) antes de usar este dispositivo, incluyendo todas las precauciones y avisos. Escanee el código QR, visite el site o entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente para obter uma cópia impressa. O não cumprimento destas advertências pode resultar em ferimentos graves ou morte.

**警告:** 本设置指南不可替代用户指南。使用此设备之前，请阅读临时水平救生索用户指南 (REF 10219285) (包括所有注意事项和警告)。扫描二维码访问网站，或联系客服部门以获取硬拷贝。未遵守上述警告可能导致人员伤亡或死亡。

**VAROITUS:** Tämä asennusohje ei korvaa käyttöohjetta. Lue ennen tämän laitteen käyttöä vaakatasoon asennettavien, lyhytkaikseen käyttöön tarkoitettujen turvaköysien käyttöohjeet (REF 10219285), mukaan lukien kaikki varoitukset. Lue QR-koodi: käy kotisivuillamme tai ota yhteyttä asiakaspalveluun saadakseen ohjeet painettussa muodossa. Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

**ADVARSEL:** Denne oppstartsvejledning er ingen erstatning for brugsanvisningen. Les brugsanvisningen (REF 10219285) til den midlertidige horisontale livelinje – inkluderet alle sikkerhedsregler og advaerisler – før du bruger udstyret. Skann QR-koden, besøk hjemmesiden, eller ta kontakt med kundeservice dersom du ønsker et trykt eksemplar. Hvis ikke disse anvisningene følges, kan det føre til alvorlige personskader eller dødsfall.

**WARNING:** Denna anställningsguide ersätter inte bruksanvisningen. Läs bruksanvisningen för den tillfälliga horisontella livlinan (REF 10219285), inklusive alla varningar och uppmärningar om försiktighet, innan enheten används. Skanna QR-koden för att beställa webbplatsen eller kontakta kundtjänst för att få en tryckt version. Om dessa varningar inte följs kan det leda till allvarlig personskada eller dödsfall.

**WARUNG:** Diese Einrichtungsanleitung ist kein Ersatz für die Gebrauchsanleitung. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung für das temporäre horizontale Geländersel (REF 10219285) einschließlich aller Vorichts- und Warnhinweise, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Scannen Sie den QR-Code, besuchen Sie die Webseite oder wenden Sie sich an den Kundendienst, um ein gedrucktes Exemplar zu erhalten. Die Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

**ADVARSEL:** Denne korte guide erstatter ikke brugervejledningen. Læs brugervejledningen til denne

midlertidige, vandrette sikkerhedsline (REF 10219285), inden du bruger denne enhed, herunder alle forsigtighedsanvisninger og advaerisler. Scan QR-koden, gå ind på hjemmesiden eller kontakt kundeservice for at få en papirkopie. Hvis disse advaerisler ikke følges, kan det medføre alvorlige personskader eller død.

**WAARSCHUWING:** Deze instellingshandleiding is geen vervanging voor de gebruiksaanwijzing. Lees de gebruiksaanwijzing Tijdelijke Horizontale Veiligheidslijn (REF 10219285) voordat u dit apparaat gaat gebruiken, inclusief alle waarschuwingen. Scan de QR-code, bezoek de website of neem contact op met de klantenservice om een papieren versie aan te vragen. Het niet opvolgen van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

**AVERTISSEMENT:** Acest ghid de instalare nu înlocuiește instrucțiunile de utilizare. Citiți instrucțiunile de utilizare pentru Frânga de Salvare orizontală. Temporař (REF 10219285) înainte de utilizarea acestui dispozitiv, inclusiv toate precauțiile și avertismentele. Scanați codul QR, vizitați pagina web sau contactați serviciul pentru clienți pentru a obține o copie pe suport hãrte. Nerespectarea acestor avertizãri poate cauza serioase leziuni sau deces.

**OSTRZEZENIE:** Niniejszy przewodnik konfiguracji nie zastępuje instrukcji obsługi. Przeczytaj instrukcję obsługi czasowej poziomej liny bezpieczeństwa (REF 10219285), z uwzględnieniem wszystkich przestrog i ostrzeżeń, przed użyciem tego urządzenia. Zeskanuj kod QR, odwiedź stronę internetową lub skontaktuj się z działem obsługi klienta, aby otrzymać wersję drukowaną. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

**VAROVANIE:** Tento průvodce nastavením nenahrazuje příručku uživatele. Před použitím tohoto zařízení si přečtěte příručku uživatele dočasného vodorovného záchranného lana (REF 10219285), včetně všech varování a výstrah. Čtením získat těšnou verzi tohoto dokumentu, naskenujte QR kód, navštivte internetové stránky nebo se obraťte na zákaznický servis. Při nedodržení těchto varování může dojít k vážnému zranění nebo usmrcení.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτός ο οδηγός, σύμφωνα με την εγχειρίδιου, δεν αντικαθιστά τις οδηγίες χρήσης. Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης του Προσωπικού Οριζόντιου Σωτηριού Σχοινιού (AP. 10219285), μαζί με τις προειδοποιήσεις και τις επισημοποιημένες προσοχές, που περιέχονται στην προειδοποιητική οθόνη ή το σκουπίδι. Ζητώδηστε τον κώδικό QR, επισκεφτείτε το επίσημο ιστοσελίδα ή επικοινωνήστε με την ετήσιμη υπηρεσία πελάτη για να αποκτήσετε σε έντυπη μορφή, ή μην τηρήσει αυτόν τον προειδοποιητικό υποδείκτη να οδηγήσει σε τραυματισμό ή θάνατο.

**OPPOZORILLO:** Ta vodnik za nastavitve ne nadomešča vodil za uporabo. Pred uporabo te naprave preberite navodila za uporabo za časne vodoravne vrvne linije (REF 10219285), vključno z vsemi opozorili. Opitno preberite kodo QR, obiščite spletno mesto ali se obrnite na službo za stranke, če želite tiskano različico. Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.

**UPOZORENIE:** Ovakj príručník za nastavlanje nije zamjena za upute za korisnike. Prije upotrebe ovog uređaja pročitaite upute za korisnike za privremenu horizontalnu liniju za spašavanje (REF 10219285), uključujući sve mjere opreza i upozorenja. Skenirajte QR kod, posjetite mrežno mjesto ili se obratite korisničkoj službi kako biste dobili tiskani primjerak. Produkt u pridržavanju ovih upozorenja može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti.

**HIGYELTÁZTÉTES:** Ez a beállítási útmutató nem helyettesíti a használati utasítást.

Olvassa el az átmeneti vízszintes kikötőhvederek használati utasítását (REF 10219285) az eszköz használatá előtt, az összes óvintézkedéssel és figyelmeztetéssel együtt. Olvassa be a QR-kódot, látogasson el a weboldalra, vagy forduljon az ügyfélszolgálatához nyomatott példányért. A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

**AVVERTENZA:** La presente guida di installazione non sostituisce le istruzioni per l'uso. Leggere le istruzioni per l'uso della linea vita orizzontale temporanea (REF 10219285) prima di utilizzare questo dispositivo, incluse tutte le avvertenze e precauzioni. Scansionare il codice QR, visitare il sito web o contattare il servizio clienti per ottenere una copia fisica. Il mancato rispetto di queste avvertenze può causare lesioni gravi o la morte.

**PREДУПРЕЖДЕНИЕ:** Настоящее руководство за настройка не заменяет инструкцию за пользование. Прочетите инструкции за потребителя на временното хоризонтално осигурително въже (REF 10219285), включително с всички предупреждения и извещения за внимание, преди да използвате това устройство. Сканирате QR кода, посетете уеб сайта или се свържете с отдела за обслужване на клиенти, за да получите копие на хартия. Непазването на тези предупреждения може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

**VAROVANIE:** Tákováto nastavenie nenahradza návod na používanie. Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na používanie dočasného horizontálneho záchranného vedenia (REF 10219285) vrátane všetkých upozornení a varovaní. Na získanie tlačenej formy naskenujte QR kód, navštívte internetovú stránku alebo kontaktujte zákaznický servis. Nepríspektovanie týchto varovaní môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

**UPOZORENJE:** Ovaj vodič za podešavanje nije zamena za uputstva za korisnika. Pročitaite uputstva za korisnika za privremenu horizontalnu užad za spasavanje (REF 10219285) prije upotrebe ovog uređaja, uključujući sve mere opreza i upozorenja. Skenirajte QR kod, posetite web-stranicu ili kontaktirajte korisničku podršku da biste dobili štampanu kopiju. Neupoštovanje ovih upozorenja može proizokovati teške povrede ili smrt.

**HOIATUS:** Käesolev seadistjuhend ei asenda kasutusjuhendit. Enne seadme kasutamist lugege ajutise horisontaalse päästekomplekti kasutusjuhendit (REF 10219285), sealhulgas turvuge kõikide hoiatuste ja ettevaatusabinõudega. Skannige QR-koodi, külastage veebisaiti või võtke paberkoopia saamiseks ühendust klienditeenindusega. Suurmatut kõnealuselid hoiatusi järgida võib lõppeda kehavigastuse või surmaga.

**BRIDINA IJUMS:** Ši restatistans parmačba neaizstāj lietotāšas pamācību. Izlasiet Pagaidu horizontālās glābšanas pieturtrioses lietotāšas pamācību (REF 10219285) pirms šis ierices lietotāšas, tostarp vir informāciju par piesardzības pasākumiem un brīdinājumiem. Skenējiet QR kodu, apmeklējiet tīmekļa vietni vai sazinieties ar klientu apkalpošanos dienestu, lai iegūtu drukātu eksemplāru. Šo brīdinājumu neievērošanas gadījumā var tikt gūti smagi ievainojumi vai iestāšies nāve.

**ISPEJIMAS:** Šis nustatymo vadovas nėra naudojoto instrukcijų pakaitimas. Prieš naudodami šį įrenginį perskaitykite laikinąsias horizontaliosios signalinės gelbėjimo virvės naudojoto instrukcijas (REF 10219285), įskaitant visus perspėjimus ir įspėjimus. Nuskaitykite QR kodą, apsilankykite svetainėje arba kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą, kad gautumėte spausdintą kopiją. Nesilaikant šių reikalavimų galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

EN

## WARNING

This set up guide is not a replacement for the user instructions. Read the Temporary Horizontal Lifeline user instructions (REF 10219285) before using this device, including all cautions and warnings. Scan the QR code, visit the website or contact customer service to obtain a hard copy. Failure to follow these warnings can result in serious injury or death.

THLL:



REF 10219285

<https://msasafety.info/THLLCable>

MSA is a registered trademark of MSA Technology, LLC in the US, Europe and other Countries. For all other trademarks visit <https://us.msasafety.com/trademarks>.

6

ES System removal

FR Retrait du système

PT Remoção do sistema

拆卸系統

